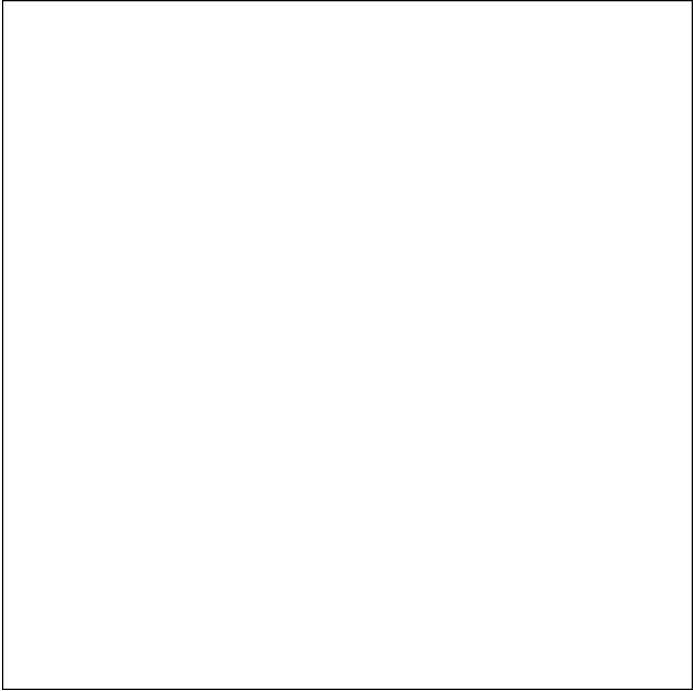


بوی سبیل و سینه

A skille seg ut for rett sak



✎ LIDA Portugal  
 Sunniva Høyby-Øiset  
 📄 Yasir Tayab  
 4  
 😊  /norsk  nb



**LIDA Stories**

[lidastories.net](http://lidastories.net)

بوی سبیل و سینه / A skille seg

**ut for rett sak**

✎ LIDA Portugal

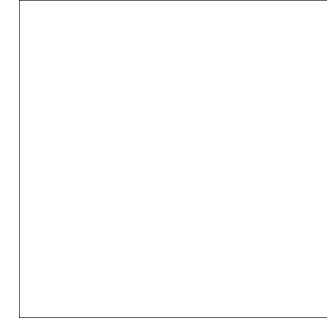
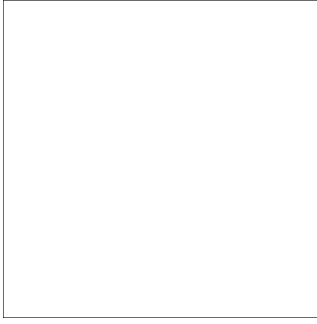
Sunniva Høyby-Øiset

📄 Yasir Tayab (ur), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



ملک کے آزاد ہونے کے فوراً بعد، ایڈسن انگولا میں پیدا ہوا۔ وہ بہت لمبے لڑکے تھے۔ اپنے قد کی وجہ سے وہ نہیں ہونے لگے۔ جو لوگ خانہ جنگی میں فوجی بن کر لڑنے کے لیے بچوں کو ہتھیار دے رہے تھے، وہ اس جیسے لڑکے تلاش کر رہے تھے۔

...

Edson ble født i Angola, rett etter at landet ble selvstendig. Han var en veldig høy gutt. På grunn av høyden hans skilte han seg ut. Folk som ga våpen til barn for å kjempe som soldater i borgerkrigen, ville ha barn som ham.

اب جب کہ وہ بچہ ہو چکا ہے، ایڈسن پدہ گزین بچوں اور ایسے افراد کو تربیت دینے کے جنہیں مہشرے سے بچر نکلے جانے کا خطرہ ہوتا ہے۔ ایک بچہ، اس کے لمبے قد نے اسے فوجی بچہ بننے کے خطرے میں ڈال دیا۔ اب، اس کا قد اسے دوسروں کو محفوظ محسوس کرانے کی طاقت دیتا ہے۔

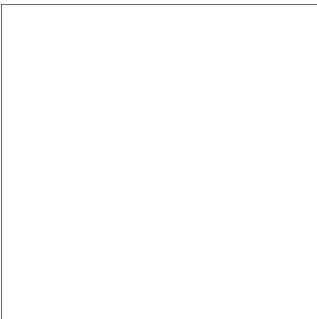
...

Nå som han er voksen, trener Edson flyktningsbarn og andre som står i fare for å bli utestengt fra samfunnet. En gang hadde høyden hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. Nå har høyden hans blitt en styrke for å hjelp andre til å føle seg trygge.

En dag la en lærer merke til hvor god han var i basketball. Han begynte på et basketballag og gjorde det veldig bra. Han ble populær på skolen og fikk mange venner. Han ble også mer selvsikker.

...

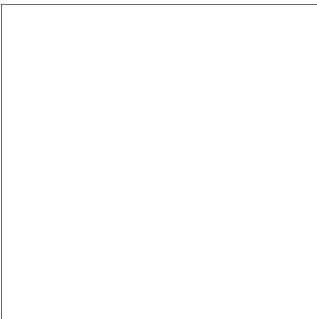
وہ ایک دن ایک استاد نے دیکھا کہ وہ بکسٹ بال میں بہت اچھا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ اس کے دوستوں نے بھی اسے بہت پسند دیا اور وہ اسکول میں مشہور ہو گیا اور اس کے بہت سے دوست بن گئے۔ اس کے اعتراف میں مزید اچھے ہو گئے۔

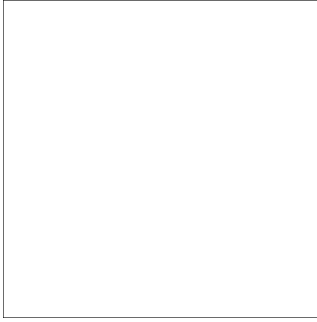


Moren hans var redd hun skulle miste ham, så hun bestemte seg for å sende ham til Portugal for å bo med en tante. Hun trodde at han ville være trygg der.

...

اسے ڈر تھا کہ وہ اسے لے جائے گی، اس لیے اس نے اسے پرتگال بھیج دیا۔ اس نے پرتگال کی ایک خالہ کے ساتھ پرتگال میں رہنے کے لیے فیصلہ کیا۔ اس ایک خالہ کے ساتھ پرتگال میں رہنے کے لیے فیصلہ کیا۔ اس نے پرتگال کی ایک خالہ کے ساتھ پرتگال میں رہنے کے لیے فیصلہ کیا۔

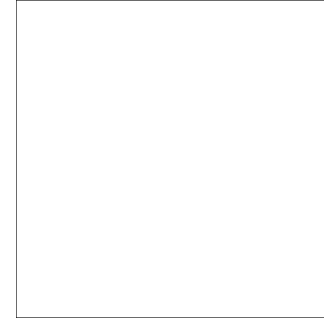




وہیں نئی زندگی شروع کرنا بہت مشکل تھا، کیونکہ ایڈسن کو گرم موسم، روایتی کھانے اور سب سے زیادہ، اپنی ہن کے گلے ملا اور بوسہ لپیڈ لآ تھا۔

...

Det var veldig vanskelig i begynnelsen siden Edson savnet det varme været, den tradisjonelle maten, og mest av alt morens klemmer og kyss.



وہ پرتگالی زبان اچھی طرح نہیں بولا تھا اور اسے اپنی کلاسوں اور اپنے ہم جھعتوں کی ڈت چیت کو سمجھنا بہت مشکل لگتا تھا۔ وہ اس سوچ میں پڑ گیا کہ کیا اس کے پرتگال لآ اچھا فیصلہ تھا۔

...

Han snakket ikke portugisisk så godt, og det var veldig vanskelig å følge med i timene og samtalene til klassekameratene. Han lurte på om det egentlig var en god idé å komme til Portugal.